

**Zeitschrift:** Die Berner Woche

**Band:** 29 (1939)

**Heft:** 11

**Rubrik:** Was die Woche bringt

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Was die Woche bringt

## Stadttheater

*Spielplan vom 18. bis 27. März 1939.*

Samstag, 18. März. Sondervorst. d. Berner Theatervereins, zugl. öffentl.: Gastspiel Albert und Else Bassermann: „Talleyrand und Napoleon“. Drama in 7 Szenen von H. Kesser.

Sonntag, 19. März. Nachm. 14.30 Uhr: „Der Graf von Luxemburg“. Operette in drei Akten von Franz Léhar. — abends 20 Uhr. Neueinstudiert: „Carmen“. Oper in 4 Akten von Bizet.

Montag, 20. März. Sondervorstellung des Berner Theatervereins, zugl. öffentl.: „Talleyrand und Napoleon“, Drama v. Kesser, (Gastspiel Alb. u. Else Bassermann).

Dienstag, 21. März. Ab. 26. „Der Graf von Luxemburg“, Operette in drei Akten von Franz Léhar.

Mittwoch, 22. März, Ab. 26: „Talleyrand und Napoleon“, Drama in 7 Szenen von Hermann Kesser.

Donnerstag, 23. März. Ausser Abonnement: „Eugenie“, ein Charakter und eine Zeit, 5 Akte von Hans Müller-Einigen.

Freitag, 24. März. Ab. 26: „Zar und Zimmermann“, Komische Oper in drei Akten von Albert Lortzing.

Samstag, 25. März. Ausser Ab.: „Der Graf von Luxemburg“, Operette in drei Akten von Frnaz Léhar.

Sonntag, 26. März. Nachm. 14.30 Uhr: „Carmen“, Oper in vier Akten v. Georges Bizet.

— Abends 20 Uhr: Zum ersten Male: Rosen aus Florida“ Operette in drei Akten, Musik von Leo Fall.

Montag, 27. März, 30. Tombolavorst. des Berner Theatervereins, zugl. öffentl.: „6. Etage“, Komödie in 9 Bildern von Alfred Gehri.

## Kursaal.

### In der Konzerthalle.

Im Kuppelsaal oder in der Bar. Allabendlich ab 20.30 Uhr bis 24 Uhr (Samstag bis 3 Uhr morgens) Kapelle George Theus.

### Dancing.

Täglich nachmittags und abends Konzerte des Orchesters Guy Marrocco, mit Nina Weinet, Sopran, unter Mitwirkung des musikalischen Wunderknaben Sioma (letztes Auftritt Sonntag den 26. März). Alle Konzerte mit Tanz-Einlagen (ausgenommen die vom Sonntag nachmittag).

### Festsaal.

Mittwoch den 22., Dienstag den 28. und Freitag den 31. März, abends: Aufführungen des Berner Heimatschutztheaters: „D'Ufrichti“. Es mundartlechs Gagewerksstück in 4 Akte, vom Karl Grunder.

## Veranstaltungen in Bern

Rosemarie Gattiker, die bei uns bereits bekannte und geschätzte Zürcher Tänzerin, tanzt nächsten Donnerstag den 23. März, 20.15 Uhr im Festsaal des Kursaal Bern. Das Programm enthält Tänze nach Händel, Haydn, Schumann, Gattiker, Bartok, Moussorgsky, Serebriane, Tschaikowsky, Tscherepnine, Rebikoff. Hildegard Ernst ist die mitwirkende Pianistin und spielt solistisch Schumann, Carnaval“ u. Debussy „Cloches à travers les feuilles“, „L'isle joyeuse“. Karten bei Müller & Schade, Spitalgasse 20.

## Caecilienverein der Stadt Bern.

Zur Aufführung der Matthäus-Passion von J. S. Bach. 17./18. März, im Berner Münster. Mit Rücksicht auf die Aufführungsdauer von zweieinhalb Stunden muss das Konzert unbedingt pünktlich um 8 Uhr begonnen werden. Es wird daher dringend um frühzeitiges Er-

scheinen gebeten. — Anstelle der wegen Erkrankung verhinderten Ilona Durigo, Alt, Budapest, und Walter Ludwig, Tenor, Berlin, haben Maria Helbling, Rapperswil, die Altpartie und Ernest Bauer, Neuenburg, die Evangelistenrolle übernommen. S.W.

## Berner Kulturfilm-Gemeinde

Um zahlreichen Anfragen zu entsprechen, bringt die Berner Kulturfilm-Gemeinde nächsten Sonntag den 19. März, vormittags 10.45 Uhr im Cinéma Capitol eine Wiederholung der reizenden Tonfilmreportage

„Chez nous en France“

Der Film führt uns in ständig wechselnden Bildern, die den Besucher durch ihre Schönheit und Anmut von Anfang bis Ende in ihrem Banne zu halten vermögen, durch wenig bekannte Gegenden unseres westlichen Nachbarlandes Frankreich. In einer kurzen Filmmatinee lernen wir volkskundliche Sitten und Gebräuche, Trachten und Tänze, Volksgesänge, kirchliche Prozessionen, Bau- u. Kunstdenkmäler, sowie die Arbeit des werktätigen Volkes im französischen Dorfe kennen.

Anschliessend gelangt der hochaktuelle Originaltonfilm der Französischen Admiraltät: „Frankreichs Kriegsflotte“ zur Vorführung.

## Filmmatinee

Filmmatinee über „Grossbritanniens Luftwaffe“. Der äusserst informative und hochinteressante Originaltonfilm über „Grossbritanniens Luftwaffe“ gelangt nächsten Sonntag den 19. März, vormittags 10.45 Uhr im Cinéma Metropol, mit einleitendem Vortrag von Herrn Fliegerhauptmann Wyss auf vielfachen Wunsch nochmals zur Vorführung. Es wird damit den interessierten Kreisen zum letztenmal Gelegenheit geboten, diesen prächtigen Dokumentarfilm über flugtechnische Ausrüstung Grossbritanniens zu sehen, da der Film auf Ende dieses Monats ins Ausland zurückgeht und nicht mehr in die Schweiz kommt.

## Grosses Entzücken

im Publikum durch Sioma, den Wunderknaben im

## KURSAAL

## OSTERREISEN

mit fachm. Führung

3.-12. Apr.: Dalmatien	Fr. 282.-
5.-12 Apr.: München-Wien-Budapest	Fr. 220.-
6.-10. Apr.: Venedig u. Norddalmatien	Fr. 143.-
6.-10. Apr.: Venedig-Gardasee	Fr. 108.-
6.-10. Apr.: Riviera (ital. u. franz.)	Fr. 113.-
6.-10. Apr.: Paris-Versailles	Fr. 100.-
7.-17. Apr.: Rom-Neapel-Capri	Fr. 287.-

Prospekte gratis!

BERN

Spitalg. 38

Tel. 24785

## RITZ-TOURS

**BIEL**

Bhfstr. 24  
Tel.  
66.30

## Tierpark und Aquarium Dählhölzli wieder eröffnet

In der Schweiz das grösste Schau-Aquarium, die grösste Bisonzucht, die einzigen Elche, die erste Schauerklapschlangen — und viele andere seltene Tiere. Dressierter Fischotter — Neuheiten im Vivarium.

Jahreskarten à Fr. 10.— (Studenten, Kinder Fr. 4.—) für den Eintritt ins Vivarium gelten bis am 15. März 1940!



Unser feiner Hochlands-Kaffee in  
der neuen hermet. **Gratis-Dose.**  
250 g Fr. — 80 bis 1.30.

**Kaffeehaus Schmidt**

Kramgasse 50. Spezialhaus  
für feinen Kaffee und Tee.

## Die Woche im Radio

Programm vom Landessender Beromünster.

**Samstag, 18. März.** 6.50 Tanz. 12.00 Berühmte Altstimmen. 12.40 Musikal. Liebesangelegenheiten. 13.30 Akust. Wochenschau. — 13.45 Jodel. 14.00 Stand der Arbeiten bei der neuen Eisenbahnbrücke Bern. 14.30 Handharmonika. 14.50 Walliser Heimatwelt. 15.10 Volkslieder. 15.35 Ländler. 16.00 Volksmusik. 16.30 Frankreich vor dem grossen Sturm (III). 19.15 Die Woche im Bundeshaus. 19.40 Bernische Schriftsteller erzählen. Werner Jucker. 19.50 Blasmusik. 20.00 Napoleon im Tessin. Hörfolge. 21.25 Mandoline. 22.00 Tanz.

**Sonntag, 19. März.** 9.00 Konzert. 9.30 Baseldytsch, Gedichte. 9.40 Orgelmusik. 10.00 Christkathol. Predigt. 10.45 Streichquartette unserer Klein- und Grossmeister (Zyklus). 11.40 Die Stunde der Schweizer Autoren. 12.00 Musik vom Meer. 12.40 Konzert der Kapelle Jean Louis. 13.45 Wie die Schweiz Reiseland wurde, Vortrag. 14.10 Zitherduett. 14.40 Männerchorkonzert. 15.40 Causerie. 16.00 Musik von Jos. Haydn. 16.30 Volkslied und Volkstanz in der Schweiz. 18.00 Philosophen-Porträts: Schelling, Vortrag. 18.25 Violinvorträge. 19.00 Wir brauchen Flieger, Vortrag. 19.20 Beschwingte Rhythmen. 19.50 Radioorch. 20.25 Stimmen aus dem Skulpturensaal, Hörfolge. 21.10 Goethelieder von Schubert. 21.20 Goethe in Strassburg.

**Montag, 20. März.** 6.50 Schallpl. 12.00 Operettenouvertüre. 12.40 Musik aus Grossvaters Zeit. 13.10 Schallpl. 16.00 Uebertragung. 16.40 Frauenstunde. 17.00 Brahms Quartett, op. 26 in A-dur. 17.45 Gesungene Walzer. 18.00 Jugendstunde. E wohlri Gschicht. 18.30 Wie Bruder Klaus von innen ging. Erzählung. 19.00 Schweizermusik. 19.15 Vom schweiz. Luftverkehr. 19.40 L'occa del Cario, Singspiel von Mozart. — 21.30 Für die Schweizer im Ausland.

**Dienstag, 21. März.** 6.50 Frohe Lieder unserer Nachbarn. 12.00 Lieder von Schubert. 12.40 Unterhaltungskonzert. 16.00 Besuch in einer Kaffeerösterei. 16.20 Walzer- und Ballettmusik. 16.40 Fanny Elssler u. Maria Taglioni. 17.00 Cellokonzert. 17.20 Tanzmusik. 18.00 Kammermusik. 18.30 Das Geschehen im kirchlichen Leben. 19.00 Orgelmusik. 19.10 Die Welt von Genf aus. 19.40 Altklassische Musik. 20.05 Klavier-Recital v. Elise Faller. 20.35 Musik aus galanter Zeit. 21.05 Volkstümli. Lieder. — 21.35 Unterhaltungskonzert. 22.00 Balladen. 22.15 Faust-Ouvertüre v. R. Wagner.

**Mittwoch, 22. März.** 6.50 Im Dreivierteltakt. 10.20 Schulfunk: Us miner Buebezyl. 12.00 Radioorchester. 12.40 Konzert. 13.20 Schallplatten. 16.00 Der Frühling beginnt. 16.30 Frauen- und Mädchenstunde. 17.00 Ein-gängliche Musik. 18.00 Kinderstunde: Es wott Fröhlig wärde. 18.30 Probleme der Exportförderung, Vortrag. 18.45 Klassische Märsche. 19.00 Stimmen vom offiziellen Tag der Schweizer Mustermesse. 19.40 Italienisch. 20.10 Radioorchester. — 20.30 Hörspiel der Welt: Deutschland. Der Gigant. 21.30 Perlen der Klavierliteratur.

**Donnerstag, 23. März.** 6.50 Morgenlieder. — 12.00 Meister des Liedes. 12.40 Zur guten Unterhaltung. 16.00 Schallpl. 16.30 Für die Kranken. 17.00 Klavierkonzert. 17.25 Gesang. 18.00 Wir orientieren über Frauenberufe. 18.10 Schallpl. 18.30 Sarganserländli, Plauderei. 19.00 Schallpl. — 19.15 Schulfunkteilungen. 19.20 Kennen Sie . . . ? 19.50 Im Flug ins Bündnerland. Gespräch in roman. Sprache. 20.05 Abonnementskonzert des Konzertvereins St. Galen. ca. 21.40 Zu Karl Stamm's 20. Todes-destag. ca. 21.55 Liederkonzert.

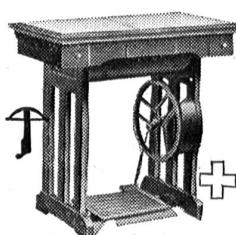
**Freitag, 24. März.** 6.50 Schallpl. 12.00 Schallplatten. 12.40 Swiss light Music. 16.00 Schallpl. 16.30 Vorlesung. „Die Sühne“, Novelle. 17.00 Radioorchester. 18.00 Kin-

derstunde. 18.30 Kindernachrichten. 18.35 Zwischen Furka und Pfynwald (VI.) Walliser Heimatwelt. 18.55 Wanderlieder. — 19.05 Für die Familie (VI.): *Die Zukunft der Schweiz*. Vortrag. 19.40 Mandolinenklänge. 19.50 *Jungs Holz*, Berndeutsches Hörspiel von Peter Bratschi. 21.00 Volkslieder. 21.30 Progr. n. Ansage. 22.10 Musik zur guten Nacht.

**Samstag, 25. März.** 6.50 Ländler u. Jodler. 12.00 Ernstes und Heiteres, 12.40 Kreuz u. quer durch Wien. 13.30 Akustische Wochenschau. 13.45 Handharmonika. 14.00 Die Viertelstunde der *Landesausstellung*. 14.15 D'Chelleländer Singvögel. 15.25 Reportage aus einer Taubstummen-Anstalt. 16.00 Wanderlieder. 16.30 *Unsere Bundesbahnen* (IX.): Der Rangierbahnhof. 18.00 Arbeitsbeschaffung durch ein grosses Fest, Vortrag. 18.20 Unsterbl. Walzer. 18.40 Sie und Er im Eherecht. Vortrag. 19.15 Die Woche im Bundeshaus. 19.40 *Liederzyklus aus Unterwalden*. 20.20 Zum 200. Geburtstag von Christian Friedr. Daniel Schubert, Vortrag. — 20.40 Fröhliches Wochenende. 22.00 Tanzmusik.

## Warum

eine ausländische Nähmaschine kaufen, wenn Sie die neue *Helvetia* mit dem patentierten Hüpf-füßchen, gegen bequeme monatliche Teilzahlungen erhalten können? Verlangen Sie unseren Prospekt.

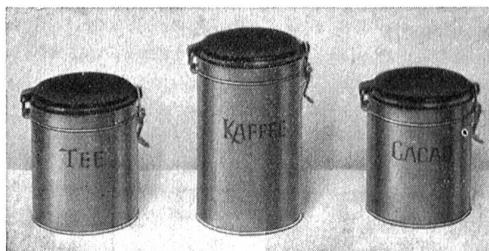


## Helvetia - Nähmaschinen

Zeughausgasse 18, Telephon 3 16 46

**PPP** Radio ist zuverlässig  
BERN-TELEFON 2.15.34

## 2-Monate-Vorrat



Zur Aufbewahrung der Lebensmittel verlangen Sie die patentierten, hermetisch abschliessenden

**HERMET-Büchsen, HERMET-Gläser, HERMET-Bidons** (bis zu 50 Ltr. Inh.)

Détail-Verkauf: In allen einschlägigen Geschäften.

Engros-Verkauf: **Hermet A.-G., Bern, Wagnerstrasse 11.**  
In- und Auslands-Patente.

## Kantonales Gewerbemuseum Bern

Ausstellung:

### Das Haus aus unserem Holz

Vom 11. März bis 1. April 1939

Geöffnet: Dienstag bis Freitag 10—12 und 14—17 Uhr

Samstag 10—12 und 14—16 Uhr

Sonntag 10—12 Uhr.

Ausserdem Dienstag und Donnerstag abend von 20—22 Uhr

Montag den ganzen Tag geschlossen.

Eintritt frei.



schaff gute Bücher in dein Haus,  
Sie strömen eigne Kräfte aus,  
Und wirken als ein Segenshort  
Auf Kinder noch und Enkel fort.